

9000MX48

MIXED 48V Track™



IT - EN - FR - DE - NL - ES - PT - NO - DA - SV - RU - ZH - AR

IT Avvertenze - EN Warnings - FR Avertissements - DE Hinweise - NL Waarschuwingen - ES Advertencias - PT Advertências - NO Advarsler - DA Advarsler - SV Säkerhetsföreskrifter - RU Предупреждения - ZH 警告信息 - AR تحذيرات

IT - Tutte le operazioni descritte in questo foglio di istruzioni devono essere eseguite da personale specializzato, escludendo tensione dall'impianto e rispettando le norme nazionali di installazione. L'azienda produttrice permette solo l'utilizzo dei componenti MIXED 48V Track™ all'interno delle applicazioni che utilizzano il suo sistema a binario. Questi componenti devono essere installati secondo le istruzioni di montaggio fornite dall'azienda. L'azienda, come produttrice, non è responsabile della sicurezza e del funzionamento del sistema MIXED 48V Track™ in caso si utilizzino componenti non appartenenti ad esso o se le istruzioni di montaggio non venissero rispettate. E' inoltre responsabilità dell'utente garantire la compatibilità elettrica, meccanica e termica tra il sistema e gli apparecchi di illuminazione utilizzati. È inoltre responsabilità del produttore di terze parti utilizzate e/o sviluppate per il sistema MIXED 48V Track™ (es. driver/ apparecchi di illuminazione) garantirne il corretto funzionamento e la compatibilità elettrica, elettromagnetica, elettronica, meccanica con il sistema stesso.

Il binario ed i componenti MIXED 48V Track™, compresi gli adattatori, non sono intercambiabili con accessori che non riportino il Marchio di Qualità. Sul binario MIXED 48V Track™ è possibile utilizzare solo le connessioni MIXED 48V Track™. Durante il montaggio dei binari rispettare le distanze di ancoraggio e non superare i carichi indicati nella relativa sezione. L'azienda non è responsabile di eventuali danni causati dall'utilizzo di suddetti materiali.

- Il sistema MIXED 48V Track™ è un sistema a binario in Classe Mista (Classe I + Classe III), non è compatibile con sistemi a binario di altri costruttori. Inserire sul circuito di alimentazione le opportune protezioni affinché siano prevenuti eventuali sovraccarichi o cortocircuiti.

- Nella parte di binario MIXED 48V Track™ alimentata in Classe III va rispettato quanto segue:

- I 4 conduttori del binario devono avere due alimentazioni separate SELV (2 circuiti a 0 - 60 V dc).

Il collegamento elettrico alla rete può essere effettuato soltanto tramite gli articoli 9001-MX48/.., 9002-MX48/..

È severamente vietato utilizzare qualsiasi tipo di solvente, colla, olio, sgrassatore o detergente a contatto con tutti i componenti del sistema MIXED 48V Track™. L'azienda non è responsabile di eventuali danni causati dall'utilizzo di suddetti materiali.

- Il distributore ha l'obbligo di informare l'utente sulle modalità di utilizzo di tutti i componenti forniti.

- Materiali, disegni, programma di fabbricazione e confezioni possono subire modifiche o variazioni senza obbligo di preavviso.

- Si declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa.

EN - All operations described in this instruction sheet must be carried out by specialized personnel, excluding power from the system and complying with national installation regulations. The manufacturer only allows the use of MIXED 48V Track™ components within applications that utilize its binary system. These components must be installed according to the assembly instructions provided by the company. The manufacturer, as the producer, is not responsible for the safety and operation of the MIXED 48V Track™ system if components not belonging to it are used or if the assembly instructions are not followed. It is also the user's responsibility to ensure electrical, mechanical, and thermal compatibility between the system and the lighting fixtures used. It is also the responsibility of third-party manufacturers of components used and/or developed for the MIXED 48V Track™ system (e.g., drivers/lighting fixtures) to guarantee their proper functioning and electrical, electromagnetic, electronic, and mechanical compatibility with the system itself.

The MIXED 48V Track™ rail and components, including adapters, are not interchangeable with accessories that do not bear the Quality Mark. Only MIXED 48V Track™ connections should be used on the MIXED 48V Track™ rail. During the installation of the rails, anchor distances must be respected, and the specified loads must not be exceeded in the relevant section. The company is not responsible for any damages caused by the use of the aforementioned materials.

The MIXED 48V Track™ system is a Mixed Class (Class I + Class III) rail system and is not compatible with rail systems from other manufacturers. Suitable protections must be installed on the power supply circuit to prevent any overloads or short circuits.

The following requirements must be met for the Class III-powered section of the MIXED 48V Track™ rail:

The 4 conductors of the track must have two separate power supplies SELV (2 circuits at 0 - 60 V dc).

Electrical connection to the grid can only be made through articles 9001-MX48/.., 9002-MX48/..

The use of any solvents, glue, oil, degreaser, or detergent in contact with all components of the MIXED 48V Track™ system is strictly prohibited. The company is not responsible for any damages caused by the use of such materials.

The distributor is obliged to inform the user about the proper use of all supplied components.

Materials, drawings, manufacturing programs, and packaging are subject to changes or variations without prior notice.

No responsibility is assumed for any printing errors.

FR - Toutes les opérations décrites dans cette feuille d'instructions doivent être effectuées par un personnel spécialisé, en excluant l'alimentation du système et en respectant les réglementations nationales d'installation. Le fabricant n'autorise que l'utilisation des composants MIXED 48V Track™ dans les applications utilisant son système binaire. Ces composants doivent être installés selon les instructions de montage fournies par l'entreprise. Le fabricant, en tant que producteur, n'est pas responsable de la sécurité et du fonctionnement du système MIXED 48V Track™ en cas d'utilisation de composants n'appartenant pas à ce système ou en cas de non-respect des instructions de montage. Il incombe également à l'utilisateur de garantir la compatibilité électrique, mécanique et thermique entre le système et les luminaires utilisés. Il incombe également aux fabricants tiers de composants utilisés et/ou développés pour le système MIXED 48V Track™ (par exemple, les pilotes/les luminaires) de garantir leur bon fonctionnement et leur compatibilité électrique, électromagnétique, électronique et mécanique avec le système lui-même.

Le rail MIXED 48V Track™ et les composants, y compris les adaptateurs, ne sont pas interchangeables avec des accessoires qui ne portent pas la marque de qualité. Seules les connexions MIXED 48V Track™ doivent être utilisées sur le rail MIXED 48V Track™. Lors de l'installation des rails, il convient de respecter les distances d'ancrage et de ne pas dépasser les charges spécifiées dans la section correspondante. L'entreprise n'est pas responsable des éventuels dommages causés par l'utilisation des matériaux susmentionnés.

Le système MIXED 48V Track™ est un système à rail de classe mixte (Classe I + Classe III) et n'est pas compatible avec les systèmes à rail d'autres fabricants. Des protections appropriées doivent être installées sur le circuit d'alimentation pour prévenir les surcharges ou les courts-circuits.

Les exigences suivantes doivent être respectées pour la section alimentée en Classe III du rail MIXED 48V Track™ :

Les 4 conducteurs de la voie doivent disposer de deux alimentations séparées SELV (2 circuits à 0 - 60 V cc).

Le raccordement électrique au réseau ne peut être effectué qu'à l'aide des articles 9001-MX48/.., 9002-MX48/..

Il est strictement interdit d'utiliser des solvants, de la colle, de l'huile, un dégraissant ou un détergent en contact avec tous les composants du système MIXED 48V Track™. L'entreprise n'est pas responsable des éventuels dommages causés par l'utilisation de ces matériaux.

Le distributeur est tenu d'informer l'utilisateur sur l'utilisation correcte de tous les composants fournis.

Les matériaux, les dessins, les programmes de fabrication et les emballages peuvent être modifiés ou varier sans préavis.

Toute responsabilité est déclinée en cas d'erreurs d'impression.

DE - Alle in dieser Anleitung beschriebenen Operationen müssen von Fachpersonal durchgeführt werden, wobei die Spannung von der Anlage genommen und nationale Installationsvorschriften eingehalten werden müssen. Der Hersteller erlaubt ausschließlich die Verwendung von MIXED 48V Track™-Komponenten in Anwendungen, die sein Binärsystem verwenden. Diese Komponenten müssen gemäß den Montageanweisungen des Unternehmens installiert werden. Der Hersteller haftet als Produzent nicht für die Sicherheit und den Betrieb des MIXED 48V Track™-Systems, wenn Komponenten verwendet werden, die nicht zu ihm gehören, oder wenn die Montageanweisungen nicht befolgt werden. Es liegt auch in der Verantwortung des Benutzers, die elektrische, mechanische und thermische Kompatibilität zwischen dem System und den verwendeten Beleuchtungseinrichtungen zu gewährleisten.

Es liegt auch in der Verantwortung der Hersteller von Drittanbieterkomponenten, die für das MIXED 48V Track™-System verwendet und/oder entwickelt werden (z. B. Treiber/Beleuchtungseinrichtungen), deren ordnungsgemäße Funktion und elektrische, elektromagnetische, elektronische und mechanische Kompatibilität mit dem System selbst zu gewährleisten. Die MIXED 48V Track™-Schiene und Komponenten, einschließlich Adaptern, sind nicht austauschbar mit Zubehör, das das Qualitätszeichen nicht trägt. Auf der MIXED 48V Track™-Schiene sollten nur MIXED 48V Track™-Verbindungen verwendet werden. Bei der Montage der Schienen sind die Ankerabstände einzuhalten und die angegebenen Lasten im entsprechenden Abschnitt nicht zu überschreiten. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung der genannten Materialien verursacht werden.

Das MIXED 48V Track™-System ist ein Mixed Class (Klasse I + Klasse III)-Schienensystem und ist nicht kompatibel mit Schienensystemen anderer Hersteller. Es müssen geeignete Schutzmaßnahmen auf dem Stromkreis installiert werden, um Überlastungen oder Kurzschlüsse zu verhindern.

Die folgenden Anforderungen müssen für den mit Klasse III versorgten Abschnitt der MIXED 48V Track™-Schiene erfüllt sein:

Die 4 Leiter der Schiene müssen über zwei separate Stromversorgungen verfügen SELV (2 Schaltkreise bei 0 - 60 V Gleichstrom).

Die elektrische Verbindung zum Netz kann nur über die Artikel 9001-MX48/.., 9002-MX48/..

Die Verwendung von Lösungsmitteln, Klebstoff, Öl, Entfetter oder Reinigungsmittel, die mit allen Komponenten des MIXED 48V Track™-Systems in Kontakt kommen, ist strengstens untersagt. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung solcher Materialien verursacht werden.

Der Händler ist verpflichtet, den Benutzer über die ordnungsgemäße Verwendung aller gelieferten Komponenten zu informieren.

Materialien, Zeichnungen, Fertigungsprogramme und Verpackungen können ohne vorherige Ankündigung geändert oder variiert werden.

Es wird keine Haftung für Druckfehler übernommen.

NL - Alle handelingen die in deze instructie worden beschreven, moeten worden uitgevoerd door gespecialiseerd personeel, waarbij de spanning van de installatie wordt gehaald en de nationale installatievoorschriften worden nageleefd. De fabrikant staat alleen het gebruik van MIXED 48V Track™-componenten toe in toepassingen die gebruikmaken van zijn binaire systeem. Deze componenten moeten worden geïnstalleerd volgens de montage-instructies van het bedrijf. Het bedrijf is als producent niet verantwoordelijk voor de veiligheid en werking van het MIXED 48V Track™-systeem als er componenten worden gebruikt die er niet bij horen, of als de montage-instructies niet worden opgevolgd. Het is ook de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de elektrische, mechanische en thermische compatibiliteit tussen het systeem en de gebruikte verlichtingsapparatuur te waarborgen. Het is ook de verantwoordelijkheid van fabrikanten van derden die worden gebruikt en/of ontwikkeld voor het MIXED 48V Track™-systeem (bijv. drivers/verlichtingsapparatuur) om de juiste werking en elektrische, elektromagnetische, elektronische en mechanische

compatibiliteit met het systeem zelf te waarborgen. Het MIXED 48V Track™-railsysteem en de componenten, inclusief adapters, zijn niet uitwisselbaar met accessoires die het kwaliteitskeurmerk niet dragen. Op het MIXED 48V Track™-railsysteem mogen alleen MIXED 48V Track™-verbindingen worden gebruikt. Bij het monteren van de rails moeten de ankerafstanden in acht worden genomen en mogen de opgegeven belastingen in het betreffende gedeelte niet worden overschreden. Het bedrijf is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door het gebruik van dergelijke materialen. Het MIXED 48V Track™-systeem is een Mixed Class (Klasse I + Klasse III)-railsysteem en is niet compatibel met railsystemen van andere fabrikanten. Er moeten geschikte beveiligingsmaatregelen worden genomen op de voedingskring om overbelasting of kortsluiting te voorkomen. De volgende vereisten moeten worden nageleefd voor het Klasse III-gevoede gedeelte van het MIXED 48V Track™-systeem: De 4 geleiders van de rails moeten twee aparte voedingen hebben SELV (2 circuits op 0 - 60 V gelijkstroom). De elektrische aansluiting op het netwerk kan alleen worden gemaakt via de artikelen 9001-MX48/... 9002-MX48/... . Het gebruik van oplosmiddelen, lijm, olie, ontvetters of reinigingsmiddelen die in contact komen met alle componenten van het MIXED 48V Track™-systeem is ten strengste verboden. Het bedrijf is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door het gebruik van dergelijke materialen. De distributeur is verplicht de gebruiker te informeren over het juiste gebruik van alle geleverde componenten. Materialen, tekeningen, productieprogramma's en verpakkingen kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd of gevarieerd. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor drukfouten.

ES - Todas las operaciones descritas en esta hoja de instrucciones deben ser realizadas por personal especializado, desconectando la energía del sistema y respetando las normas nacionales de instalación. El fabricante solo permite el uso de los componentes MIXED 48V Track™ en las aplicaciones que utilizan su sistema binario. Estos componentes deben ser instalados según las instrucciones de montaje proporcionadas por la empresa. El fabricante no se hace responsable de la seguridad y el funcionamiento del sistema MIXED 48V Track™ si se utilizan componentes que no pertenezcan al mismo o si no se siguen las instrucciones de montaje. Además, es responsabilidad del usuario garantizar la compatibilidad eléctrica, mecánica y térmica entre el sistema y las luminarias utilizadas. También es responsabilidad del fabricante de terceros utilizado y/o desarrollado para el sistema MIXED 48V Track™ (por ejemplo, controladores/luminarias) garantizar su correcto funcionamiento y compatibilidad eléctrica, electromagnética, electrónica y mecánica con el sistema en sí. La pista MIXED 48V Track™ y sus componentes, incluidos los adaptadores, no son intercambiables con accesorios que no lleven la Marca de Calidad. En la pista MIXED 48V Track™ solo se pueden utilizar las conexiones MIXED 48V Track™. Durante el montaje de las pistas, se deben respetar las distancias de anclaje y no superar las cargas indicadas en la sección correspondiente. La empresa no se hace responsable de los posibles daños causados por el uso de dichos materiales. El sistema MIXED 48V Track™ es un sistema de pista de Clase Mixta (Clase I + Clase III) y no es compatible con sistemas de pista de otros fabricantes. Se deben colocar las protecciones adecuadas en el circuito de alimentación para prevenir sobrecargas o cortocircuitos. En la parte de la pista MIXED 48V Track™ alimentada en Clase III, se debe respetar lo siguiente: Los 4 conductores del riel deben tener dos fuentes de alimentación separadas SELV (2 circuitos a 0 - 60 V cc). La conexión eléctrica a la red solo se puede realizar a través de los artículos 9001-MX48/... 9002-MX48/... . Queda estrictamente prohibido utilizar cualquier tipo de disolvente, pegamento, aceite, desengrasante o limpiador en contacto con todos los componentes del sistema MIXED 48V Track™. La empresa no se hace responsable de los posibles daños causados por el uso de dichos materiales. El distribuidor tiene la obligación de informar al usuario sobre el uso de todos los componentes suministrados. Los materiales, dibujos, programa de fabricación y embalaje pueden sufrir modificaciones o variaciones sin previo aviso. No se acepta responsabilidad por posibles errores de impresión.

PT - Todas as operações descritas neste folheto de instruções devem ser realizadas por pessoal especializado, excluindo a tensão do sistema e respeitando as normas nacionais de instalação. A empresa fabricante permite apenas a utilização dos componentes MIXED 48V Track™ dentro das aplicações que utilizam seu sistema de trilho binário. Esses componentes devem ser instalados de acordo com as instruções de montagem fornecidas pela empresa. A empresa, como fabricante, não é responsável pela segurança e funcionamento do sistema MIXED 48V Track™ se componentes que não pertencem a ele forem utilizados ou se as instruções de montagem não forem seguidas. Também é responsabilidade do usuário garantir a compatibilidade elétrica, mecânica e térmica entre o sistema e os dispositivos de iluminação utilizados. Além disso, é responsabilidade do fabricante de terceiros utilizados e/ou desenvolvidos para o sistema MIXED 48V Track™ (por exemplo, driver/dispositivos de iluminação) garantir o correto funcionamento e compatibilidade elétrica, eletromagnética, eletrônica e mecânica com o próprio sistema. - O trilho e os componentes MIXED 48V Track™, incluindo adaptadores, não são intercambiáveis com acessórios que não possuam o Selo de Qualidade. No trilho MIXED 48V Track™, só são permitidas conexões MIXED 48V Track™. Durante a montagem dos trilhos, respeite as distâncias de ancoragem e não exceda as cargas indicadas na seção correspondente. A empresa não é responsável por quaisquer danos causados pelo uso desses materiais. - O sistema MIXED 48V Track™ é um sistema de trilho de Classe Mista (Classe I + Classe III) e não é compatível com sistemas de trilho de outros fabricantes. Instale as proteções adequadas no circuito de alimentação para prevenir sobrecargas ou curtos-circuitos. - Na parte do trilho MIXED 48V Track™ alimentada em Classe III, siga as seguintes instruções: Os 4 condutores do trilho devem ter duas alimentações separadas SELV (2 circuitos a 0 - 60 V cc). A conexão elétrica à rede só pode ser feita através dos artigos 9001-MX48/... e 9002-MX48/... É estritamente proibido usar qualquer tipo de solvente, cola, óleo, desengordurante ou detergente em contato com todos os componentes do sistema MIXED 48V Track™. A empresa não é responsável por quaisquer danos causados pelo uso desses materiais. O distribuidor tem a obrigação de informar o usuário sobre como utilizar todos os componentes fornecidos. Materiais, desenhos, programa de fabricação e embalagens podem sofrer alterações ou variações sem aviso prévio. Não nos responsabilizamos por erros de impressão.

NO - Alle operasjoner beskrevet i dette instruksjonsarket må utføres av kvalifisert personell, med strømmen koblet fra og i samsvar med nasjonale installasjonsnormer. Produsenten tillater bare bruk av MIXED 48V Track™-komponenter i applikasjoner som bruker deres binærsystem. Disse komponentene må installeres i henhold til produsentens monteringsinstruksjoner. Som produsent er ikke selskapet ansvarlig for sikkerheten og drift av MIXED 48V Track™-systemet hvis det brukes komponenter som ikke tilhører det eller hvis monteringsinstruksjonene ikke følges. Det er også brukerens ansvar å sikre elektrisk, mekanisk og termisk kompatibilitet mellom systemet og brukte belyningsenheter. Det er også produsentens ansvar for tredjepartsprodukter som brukes og/eller utvikles for MIXED 48V Track™-systemet (feks. drivere/belysningsenheter) å garantere riktig funksjon og elektrisk, elektromagnetisk, elektronisk og mekanisk kompatibilitet med systemet. Både spor og MIXED 48V Track™-komponenter, inkludert adaptere, kan ikke byttes ut med tilbehør som ikke har Quality Mark. På MIXED 48V Track™-sporet kan bare MIXED 48V Track™-tilkoblinger brukes. Ved montering av sporene må ankeravstandene overholdes, og belastningene angitt i den relevante seksjonen må ikke overskrides. Selskapet er ikke ansvarlig for eventuelle skader forårsaket av bruken av nevnte materialer. MIXED 48V Track™-systemet er et blandet klasse system (Klasse I + Klasse III) og er ikke kompatibelt med sporsystemer fra andre produsenter. Riktig beskyttelse mot overbelastning eller kortslutning må installeres på strømkretsen. Følgende må overholdes for delen av MIXED 48V Track™-sporet som er drevet i Klasse III: De 4 lederne på sporet må ha to separate strømforsyninger SELV (2 kretser på 0 - 60 V dc). Elektrisk tilkobling til strømmettet kan bare gjøres ved hjelp av artikler 9001-MX48/... 9002-MX48/... Det er strengt forbudt å bruke noen form for løsemiddel, lim, olje, avfetter eller rengjøringsmiddel på kontakt med alle komponenter i MIXED 48V Track™-systemet. Selskapet er ikke ansvarlig for eventuelle skader forårsaket av bruken av nevnte materialer. Distributøren har plikt til å informere brukeren om bruksmetodene for alle leverte komponenter. Materialer, tegninger, produksjonsprogram og emballasje kan endres uten forhåndsvarsel. Vi fraskriver oss ethvert ansvar for eventuelle trykkfeil

DA - Alle operationer beskrevet i denne instruktionsark skal udføres af kvalificeret personale, med undtagelse af strømafbrydelse fra installationen og overholdelse af nationale installationsstandarder. Producentvirksomheden tillader kun bruget af MIXED 48V Track™-komponenter inden for applikationer, der anvender deres binærsystem. Disse komponenter skal installeres i henhold til de monteringsinstruktioner, der leveres af virksomheden. Virksomheden er som producent ikke ansvarlig for sikkerheden og driften af MIXED 48V Track™-systemet, hvis der anvendes ikke-tilhørende komponenter eller hvis monteringsinstruktionerne ikke overholdes. Det er også brugerens ansvar at sikre elektrisk, mekanisk og termisk kompatibilitet mellem systemet og de anvendte belysningsapparater. Det er også tredjepartsproducentens ansvar at sikre korrekt funktion og elektrisk, elektromagnetisk, elektronisk og mekanisk kompatibilitet med systemet for tredjepartsprodukter, der anvendes og/eller udvikles til MIXED 48V Track™-systemet (feks. drivere/belysningsapparater). Båndet og MIXED 48V Track™-komponenterne, herunder adaptere, kan ikke udskiftes med tilbehør, der ikke har Kvalitetsmærket. På MIXED 48V Track™-sporet kan kun MIXED 48V Track™-forbindelser anvendes. Under montering af skinnerne skal du overholde fastgørelsesafstandene og ikke overskride belastningerne angivet i den relevante sektion. Virksomheden er ikke ansvarlig for eventuelle skader forårsaget af brug af de nævnte materialer. MIXED 48V Track™-systemet er et Mixed Class (Class I + Class III) båndsystem, der ikke er kompatibelt med andre producenters båndsysteme. Sørg for at installere de nødvendige beskyttelser på strømkredsen for at forhindre eventuelle overbelastninger eller kortslutninger. Følgende skal overholdes i den del af MIXED 48V Track™-sporet, der er drevet i Class III: De 4 ledere i sporet skal have to separate SELV-strømforsyninger (2 kredsløb ved 0 - 60 V dc). Elektrisk tilslutning til netværket kan kun udføres via 9001-MX48/... og 9002-MX48/... Det er strengt forbudt at anvende enhver form for opløsningsmiddel, lim, olie, affedtningsmiddel eller rengøringsmiddel i kontakt med alle komponenter i MIXED 48V Track™-systemet. Virksomheden er ikke ansvarlig for eventuelle skader forårsaget af bruget af de nævnte materialer. Distributøren er forpligtet til at informere brugeren om bruget af alle leverede komponenter. Materialer, tegninger, produktionsprogram og emballage kan ændres eller varieres uden varsel. Enhver ansvar fraskrives for eventuelle trykfejl.

SV - Alla operationer beskrivna i detta instruktionsblad ska utföras av specialutbildad personal, med strömmen avstängd och i enlighet med nationella installationsstandarder. Tillverkaren tillåter endast användning av MIXED 48V Track™-komponenter i applikationer som använder deras binärsystem. Dessa komponenter ska installeras enligt tillverkarens monteringsanvisningar. Som tillverkare ansvarar företaget inte för säkerheten och driften av MIXED 48V Track™-systemet om komponenter som inte tillhör det används eller om monteringsanvisningarna inte följs. Det är också användarens ansvar att säkerställa elektrisk, mekanisk och termisk kompatibilitet mellan systemet och de använda belysningsenheterna. Det är också tillverkarens ansvar för tredjepartsprodukter som används och/eller utvecklas för MIXED 48V Track™-systemet (t.ex. drivrutiner/belysningsenheter) att säkerställa korrekt funktion och elektrisk, elektromagnetisk, elektronisk och mekanisk kompatibilitet med systemet. Både spåret och MIXED 48V Track™-komponenterna, inklusive adaptar, är inte utbytbara med tillbehör som inte har kvalitetsmärkning. Endast MIXED 48V Track™-anslutningar får användas på MIXED 48V Track™-spåret. Vid montering av spåren ska ankardistanserna respekteras och belastningarna som anges i avsnittet får inte överskridas. Företaget ansvarar inte för eventuella skador som orsakas av användning av ovan nämnda material. MIXED 48V Track™-systemet är ett blandat klasssystem (Klass I + Klass III) och är inte kompatibelt med spårssystem från andra tillverkare. Lämpligt skydd mot överbelastning eller kortslutning ska installeras på strömkretsen.

Följande ska beaktas för den del av MIXED 48V Track™-spåret som är i drift i Klass III:

De 4 ledarna på spåret måste ha två separata strömförsörjningar SELV (2 kretsar på 0 - 60 V dc).

Elektrisk anslutning till strömnätet kan endast göras med hjälp av artiklarna 9001-MX48/..., 9002-MX48/...

Det är strängt förbjudet att använda lösningsmedel, lim, olja, avfettande medel eller rengöringsmedel på någon av komponenterna i MIXED 48V Track™-systemet. Företaget ansvarar inte för eventuella skador som orsakas av användning av sådana material.

Distributören är skyldig att informera användaren om användningsmetoderna för alla levererade komponenter.

Material, ritningar, tillverkningsprogram och förpackningar kan ändras utan föregående meddelande.

Vi frånsäger oss allt ansvar för eventuella tryckfel.

RU - Все операции, описанные в данном инструкционном листе, должны выполняться специализированным персоналом, исключая напряжение из установки и соблюдая национальные стандарты установки. Производящая компания разрешает использование только компонентов MIXED 48V Track™ в приложениях, использующих ее бинарную систему. Эти компоненты должны быть установлены в соответствии с инструкциями по монтажу, предоставленными компанией. Как производитель, компания не несет ответственности за безопасность и работу системы MIXED 48V Track™ в случае использования не принадлежащих ей компонентов или невыполнения инструкций по монтажу. Также пользователь должен обеспечить электрическую, механическую и тепловую совместимость между системой и используемыми осветительными приборами. Также ответственность за правильную работу и электрическую, электромагнитную, электронную и механическую совместимость с системой несет производитель третьих сторон, используемых и/или разработанных для системы MIXED 48V Track™ (например, драйверы/осветительные приборы).

Рельс и компоненты MIXED 48V Track™, включая адаптеры, несовместимы с аксессуарами без Марки качества. На рельсе MIXED 48V Track™ можно использовать только соединения MIXED 48V Track™. При монтаже рельсов следует соблюдать расстояния крепления и не превышать нагрузки, указанные в соответствующем разделе. Компания не несет ответственности за любые повреждения, вызванные использованием указанных материалов.

Система MIXED 48V Track™ является смешанной системой на рельсах (Class I + Class III) и несовместима с системами на рельсах других производителей. Для предотвращения возможных перегрузок или коротких замыканий необходимо установить соответствующие защитные устройства на питающую цепь. В части рельса MIXED 48V Track™, подаваемой по классу III, следует соблюдать следующее:

4 проводника рельса должны иметь два отдельных источника питания SELV (2 цепи по 0 - 60 V dc).

Электрическое подключение к сети может осуществляться только с использованием артикулов 9001-MX48/..., 9002-MX48/...

Строго запрещено использовать любые виды растворителей, клея, масла, очистителей или моющих средств на контакте с компонентами системы MIXED 48V Track™.

Компания не несет ответственности за любые повреждения, вызванные использованием указанных материалов.

Дистрибьютор обязан информировать пользователя о способах использования всех поставляемых компонентов.

Материалы, чертежи, программы производства и упаковка могут быть изменены или варьироваться без предварительного уведомления.

Ответственность за возможные печатные ошибки отклоняется.

ZH - 所有在此说明书中描述的操作必须由专业人员执行。排除电源并遵守国家安装标准。制造公司仅允许在使用其二进制系统的应用中使用MIXED 48V Track™组件。这些组件必须按照公司提供的安装说明进行安装。作为制造商，如果使用不属于其的组件或不遵循安装说明，则公司对MIXED 48V Track™系统的安全性和运行性不承担责任。用户还需确保系统与所使用的照明设备的电气、机械和热兼容性。此外，使用和/或为MIXED 48V Track™系统（例如，驱动器/照明设备）开发的第三方制造商有责任保证其与系统的正确运行和电气、电磁、电子、机械兼容性。

轨道和MIXED 48V Track™组件，包括适配器，不兼容未标有质量标志的配件。在MIXED 48V Track™轨道上，只能使用MIXED 48V Track™连接。在安装轨道时，请遵守安装间距并不超过相应部分中指定的负载。公司不对使用上述材料造成的任何损坏负责。

MIXED 48V Track™系统是一种混合轨道系统（Class I + Class III），与其他制造商的轨道系统不兼容。为了防止可能的过载或短路，

必须在供电电路上安装适当的保护装置。在以Class III为基础的MIXED 48V Track™轨道的部分，应遵循以下规定：轨道的4个导体必须具有两个分开的SELV电源（2个0 - 60 V直流电路）。只能使用9001—MX48/..., 9002—MX48/...将电力连接到网络。严禁使用任何类型的溶剂、胶水、油、去脂剂或清洁剂与MIXED 48V Track™系统的所有组件接触。公司不对使用上述材料造成的任何损坏负责。

分销商有责任告知用户所有提供的组件的使用方法。

材料、图纸、制造程序和包装可能在不事先通知的情况下进行更改或变化。

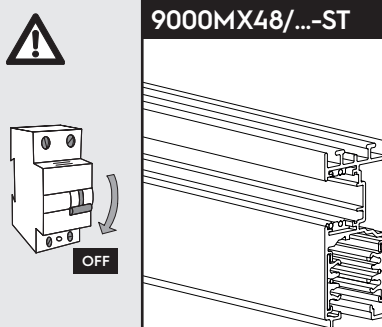
对于任何印刷错误，概不负责。

AR - داخل التطبيقات التي تستخدم نظامها MIXED 48V Track™ جميع العمليات الموضحة في هذه الورقة التعليمية يجب أن تُنفَّذ من قِبَل موظفين متخصصين، باستثناء التيار من التركيبة ومراعاة اللوائح الوطنية للتثبيت. تسمح الشركة المصنعة فقط باستخدام مكونات في حال استخدام مكونات غير تابعة لها أو عدم احترام تعليمات التجميع. بالإضافة إلى ذلك، من MIXED 48V Track™ ثنائي النظام. يجب تركيب هذه المكونات وفقاً لتعليمات التجميع المقدمة من الشركة. الشركة، كمصنعة، ليست مسؤولة عن سلامة وعملية نظام مثل السائقين/أجهزة الإضاءة) هي ضمان عملها الصحيح) MIXED 48V Track™ مسؤولية المستخدم ضمان التوافق الكهربائي والميكانيكي والحراري بين النظام وأجهزة الإضاءة المستخدمة. كما أن مسؤولية الشركات المصنعة لأطراف ثالثة المستخدمة وأ/أو المطورة نظام فقط والتوافق الكهربائي والمغناطيسي والإلكتروني والميكانيكي مع النظام نفسه

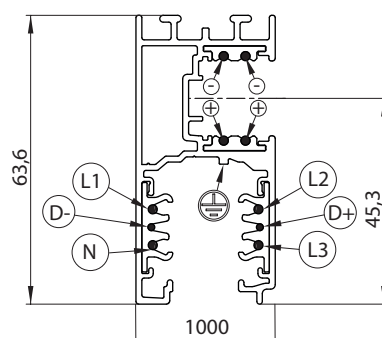
عند تجميع السكك، يجب الالتزام بالمسافات بين MIXED 48V Track™ يمكن استخدام الاتصالات MIXED 48V Track™ بما في ذلك المحولات، غير قابلة للتبادل مع الملحقات التي لا تحمل علامة الجودة. على سكة MIXED 48V Track™ السكة ومكونات الربط وعدم تجاوز الأحمال المحددة في القسم المناسب. الشركة غير مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن استخدام المواد المذكورة

MIXED 48V Track™ وغير متوافق مع أنظمة سكك أخرى من مصنعين آخرين. يجب تركيب التحميات اللازمة على الدائرة الكهربائية لمنع أي فواض طاقة أو اختناقات. في جزء من سكة (III الفئة + I هو نظام على سكك مختلطة (الفئة) MIXED 48V Track™ نظام من الشركة. يُمنع 9002-MX48/..., 9001-MX48/... دوائر بقوة 0 - 60 فولت تيار مستمر) يمكن توصيل الطاقة الكهربائية بالشبكة فقط من خلال المنتجات - 9001 SELV يجب الالتزام بالآتي: يجب أن تكون أربعة موصلات السكة لها تغذيتان منفصلتان III، المغذى بالفئة الشركة غير مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن استخدام المواد المذكورة يتحمل الموزع مسؤولية إعلام المستخدم عن كيفية MIXED 48V Track™ بشدة استخدام أي نوع من المذيبات أو الغراء أو الزيت أو مزيل الدهون أو المنظفات على اتصال مع جميع مكونات نظام استخدام جميع المكونات المقدمة

يمكن أن تتعرض المواد والرسومات وبرنامج التصنيع والتعبئة للتغيير أو التبديل دون إشعار مسبق لا يتحمل أي مسؤولية عن أخطاء الطباعة

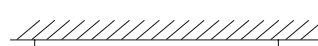


9000MX48/...-ST

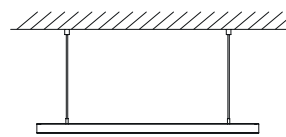


USE

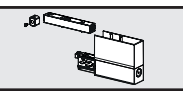
Ceiling

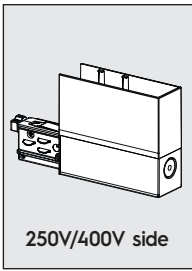


Suspended



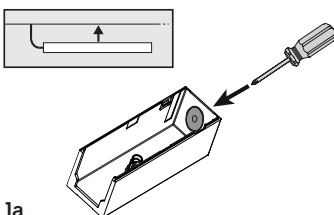
9001-MX48/...
9002-MX48/...



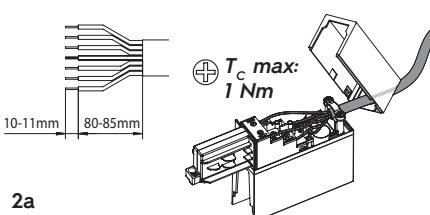


250V/400V side

1a

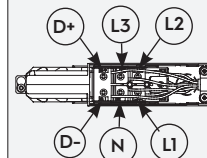


2a

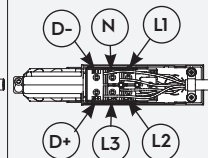


250V		440V	
N	16A	N	16A
L	16A	L1	16A
		L2	16A
		L3	16A
DATA		D+	
DATA		D-	

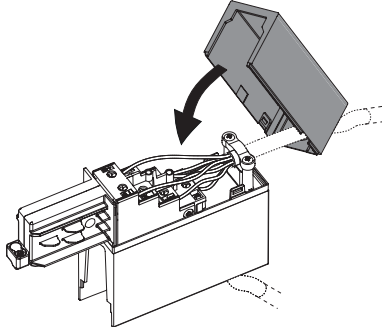
9001-MX48/...



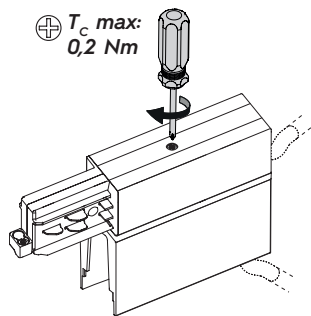
9002-MX48/...



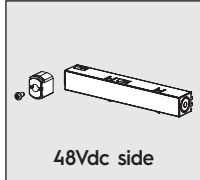
3



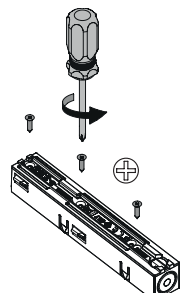
4



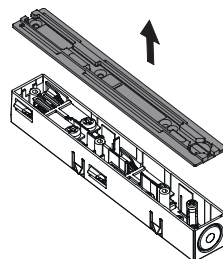
48Vdc side



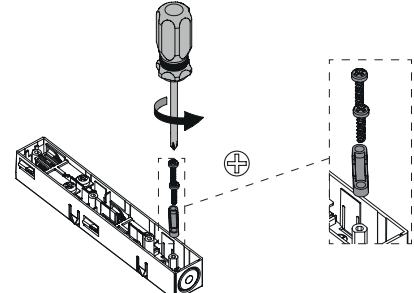
1



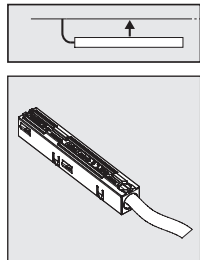
2



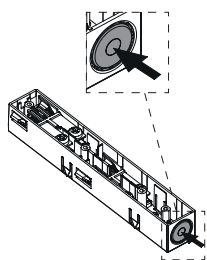
3



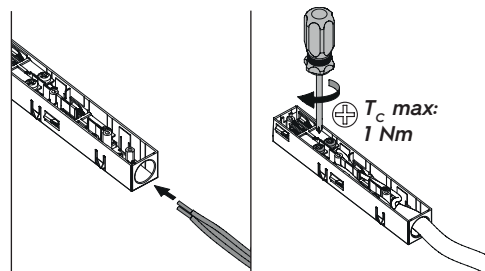
4.1a



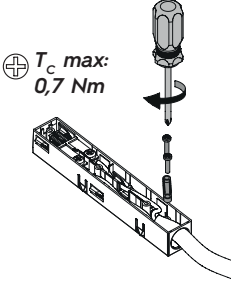
4.2a



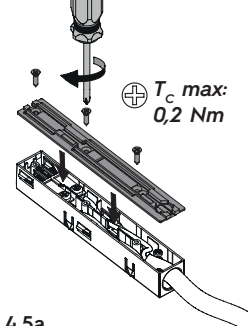
4.3a



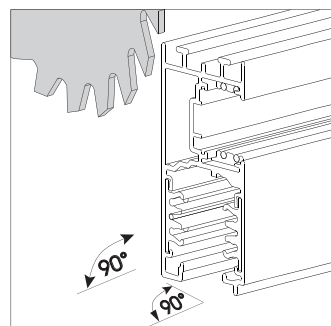
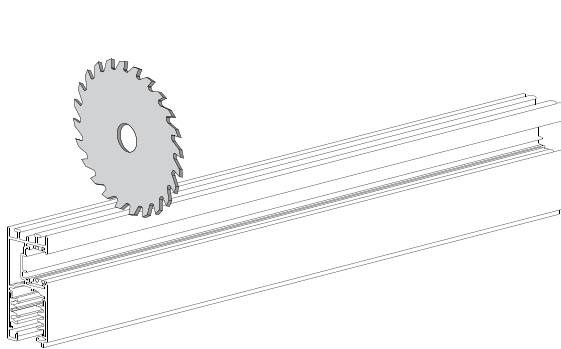
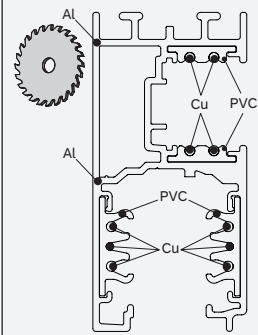
4.4a



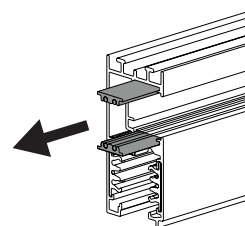
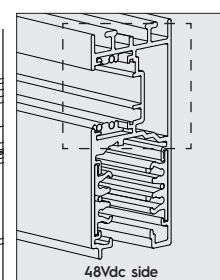
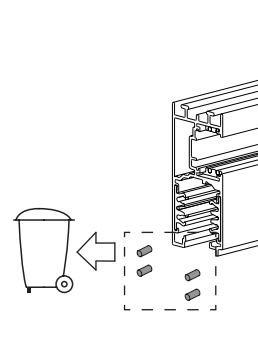
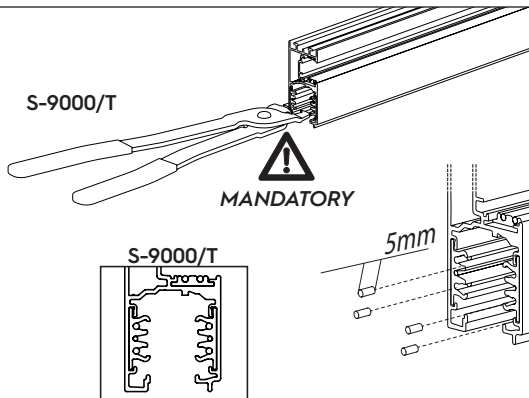
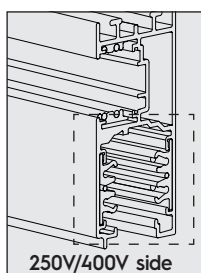
4.5a



CUTTING



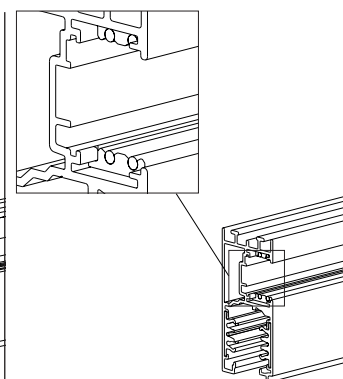
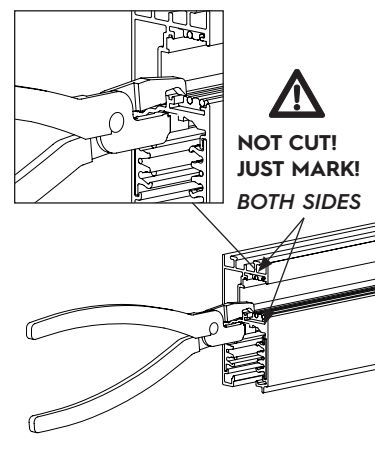
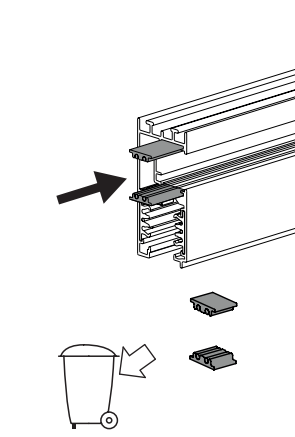
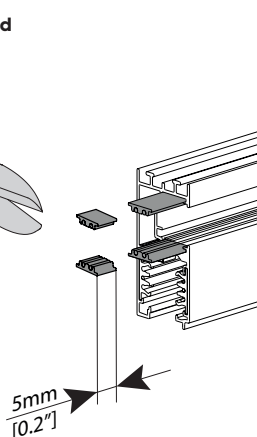
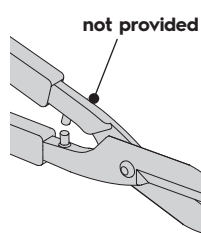
1



2

3

4



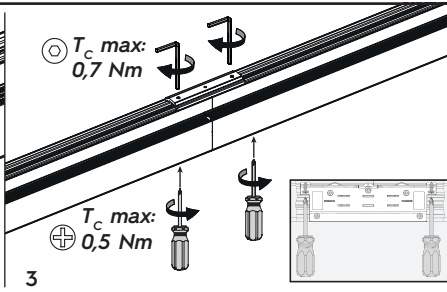
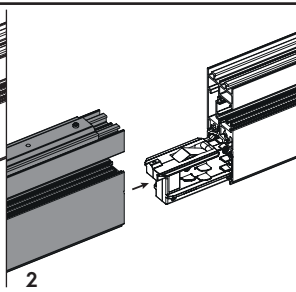
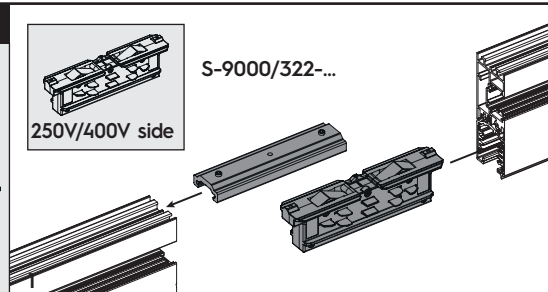
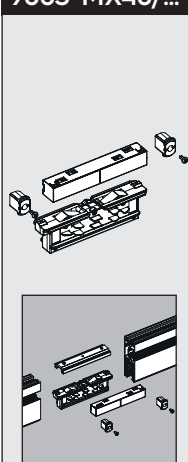
5

6

7

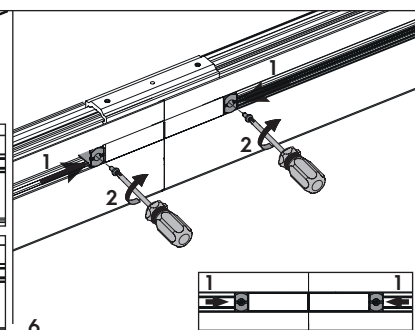
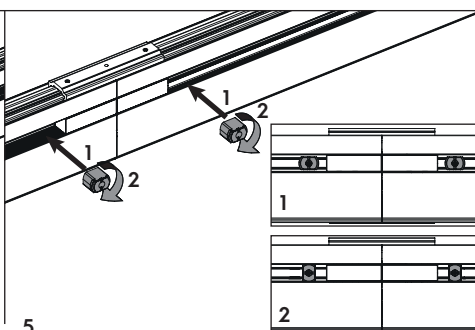
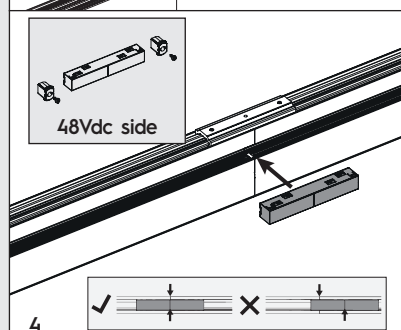
8

9003-MX48/...



2

3

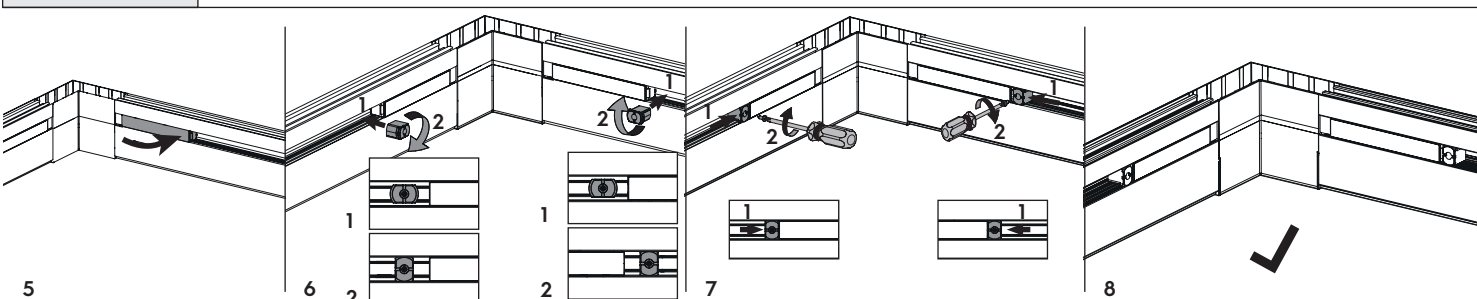
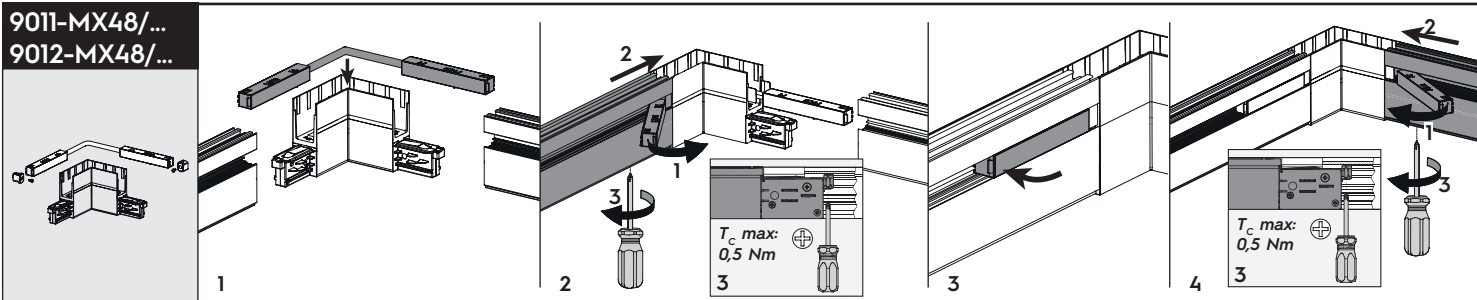


4

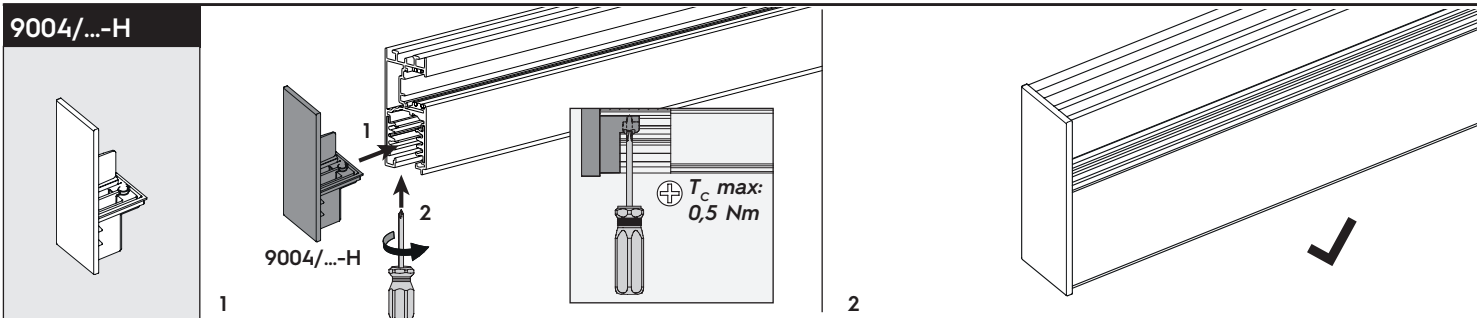
5

6

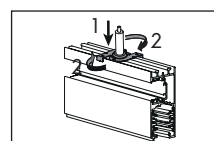
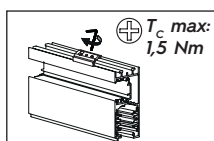
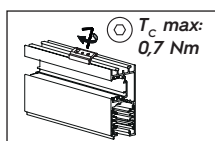
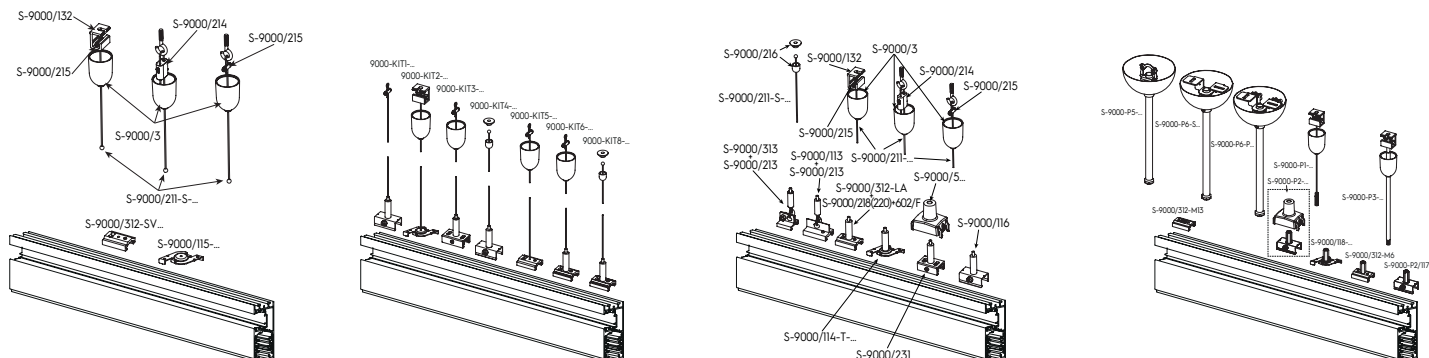
9011-MX48/...
9012-MX48/...



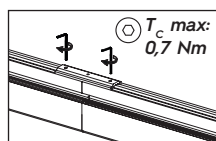
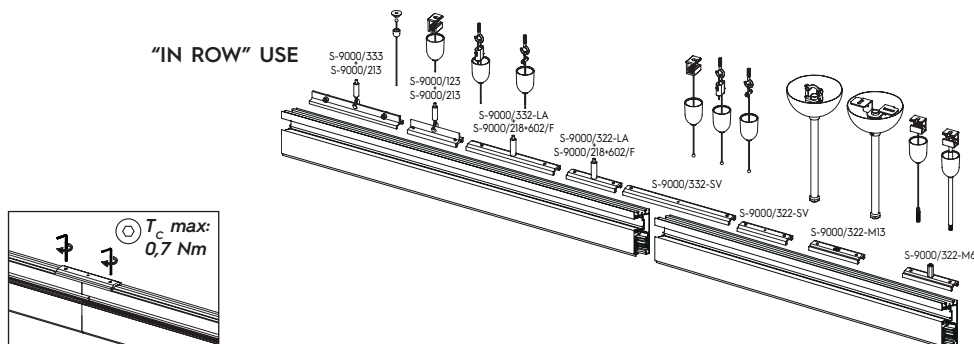
9004/...-H



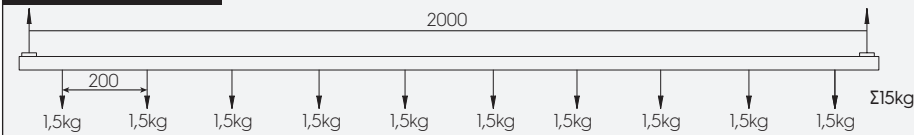
SUSPENDED FIXING



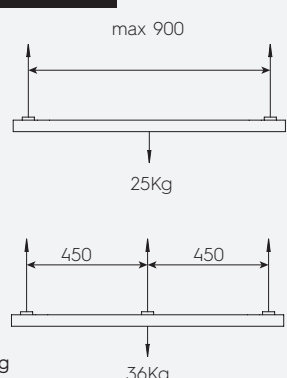
"IN ROW" USE



DISTRIBUTED LOAD



MAX LOAD



ADAPTERS



IT - Per tutti i dettagli sugli adattatori MX48 leggi il QR code.
EN - For all the details regarding MX48 adapters read the QR code.
FR - Pour tous les détails concernant les adaptateurs de MX48 lire le code QR
DE - Für alle Details über MX48 Adapter lesen Sie den QR-Code.
NL - Scan de QR code voor alle details van de MX48 adapter.
ES - Para cualquier detalle referente a los adaptadores MX48, lea el código QR.
PT - Para todos os detalhes sobre os adaptadores MX48, leia o código QR
NO - For alle detaljer vedrørende ONETRACK® adaptere, scan QR koden.
DA - For alle detaljerne angående MX48 adaptors, læs QR koden.
SV - För fullständig information beträffande MX48 adaptar skanna QR-koden.
RU - Для более детального ознакомления с MX48 адаптерами, отсканируйте QR код
ZH - 扫描二维码，了解更多关于MX48 适配器的信息
AR - قم بمسح رمز الاستجابة السريعة MX48 من أجل معرفة جميع تفاصيل محولات QR

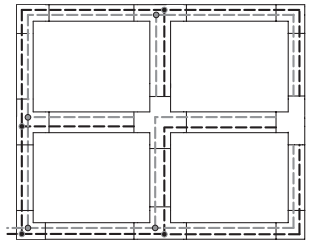
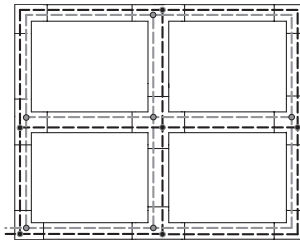


9000MX48/- ST
MOUNTING INSTRUCTION



PLEASE ENSURE THAT THE DATA BUS WIRING DOES NOT CREATE A RING STRUCTURE. A FAILURE-FREE DATA BUS CANNOT BE ENSURED IF ONE IS PRESENT.

IF THE TRACK INSTALLATION REQUIRES THE USE OF "L", "T" OR "X"-SHAPED JOINT, IT IS POSSIBLE TO DISCONNECT THE DATA BUS IN THESE JOINTS TO AVOID CREATING A RING STRUCTURES.



- 

DIRETTIVA 2012/19/EU (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche – RAEE) Il prodotto a fine vita deve essere smaltito e riciclato in appositi centri di raccolta, non può essere smaltito come rifiuto domestico. Dettagli sui centri di raccolta disponibili c/o ufficio governativo locale e c/o il rivenditore del prodotto.
- 

RICHTLIJN 2012/19/EG (Elektro- und Elektronik-Altgeräte – WEEE) Am Ende seiner Lebensdauer muss dieses Produkt an speziellen Sammelstellen entsorgt und recycelt werden; es kann nicht als Hausmüll entsorgt werden. Details zu den Sammelstellen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung und bei Ihrem Händler.
- 

DIREKTIV 2012/19/EU (Elektrisk og elektronisk affall – WEEE) Produktet skal leveres inn og resirkuleres ved et godkjent innsamlingssted etter endt levetid, og skal ikke kastes som vanlig husholdningsaffall. Mer informasjon om tilgjengelige innsamlingssteder får du hos kommunen og produktforhandleren.
- 

ДИРЕКТИВА 2012/19/EU (Директива об отходах электрического и электронного оборудования – Директива WEEE) По окончании срока службы изделие должно быть утилизировано и подвергнуто вторичной переработке в специальном центре сбора электрических и электронных отходов; оно не подлежит утилизации с бытовыми отходами. За информацией о расположении центров сбора электрических и электронных отходов обращайтесь в местные органы власти или к дилеру, у которого вы приобрели изделие.

- 

DIRECTIVE 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) The product at the end of life must be disposed of and recycled in a designated collection point, cannot be treated as household waste. Details on the collection points available c/o: local government office or the product retailer.
- 

RICHTLIJN 2012/19/EU (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – AEEA) Het product moet aan het einde van zijn levensduur worden verwerkt en gerecycled in speciale afvalscheidingscentra; het mag niet bij het gewone huisvuil worden weggegooid. Voor informatie over afvalscheidingscentra kunt u contact opnemen met uw gemeente of met de detailhandel waar u het product heeft gekocht.
- 

DIRETIVA 2012/19/EU (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos – REEE) O produto no final de sua vida útil deve ser descartado e reciclado em centros de coleta designados, não pode ser descartado como lixo doméstico. Detalhes sobre os centros de coleta disponíveis no escritório governamental local e no revendedor do produto.
- 

DIREKTIV 2012/19/EU (Affald af elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE) Efter endt brugstid skal produktet bortskaffes og genbruges ved dertil beregnede indsamlingssteder. Det må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Yderligere oplysninger om de disponible indsamlingssteder fås ved kommunen og forhandleren af produktet.
- 

2012/19/UE 号指令 (报废电子电气设备 – WEEE) 本产品在报废后必须在指定回收点进行处理和回收，不能跟家庭垃圾一起处理。关于现有回收点的具体信息请咨询当地政府机构或产品零售商

- 

DIRECTIVE 2012/19/EU (Déchets d'équipements électriques et électroniques – DEEE) Le produit en fin de vie doit être éliminé et recyclé dans des centres de collecte prévus à cet effet et ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous trouverez des détails sur les centres de collecte disponibles auprès des autorités locales ou du revendeur du produit.
- 

DIRETTIVA 2012/19/UE (Resíduos de aparatos eléctricos y electrónicos – RAEE) Al final de su vida útil, el aparato se debe eliminar y reciclar en centros de recogida especiales; no se puede eliminar junto con los desechos domésticos. Solicitar los datos de los centros de recogida en la oficina gubernamental local competente o en la tienda donde se ha adquirido el producto.
- 

DIREKTIV 2012/19/EU (Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning – WEEE) Den förbrukade produkten ska bortskaffas och återvinnas på därtill avsedda insamlingsplatser. Den får inte bortskaffas som hushållsavfall. Information om tillgängliga insamlingsplatser finns hos kommunen och återförsäljaren av produkten.
- 

الأمر التوجيهي رقم UE/19/2012 الصادر عن الاتحاد الأوروبي (المتعلق بقفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية) بعد انتهائهم، بملامحة المنتج يجب التخلص منه وإعادة تدويره في نقطة التجميع المعبية، وغير مسموح بمعاملة بمعاملة النفايات (تجد تفاصيل حول نقاط تجميع المنتج منكم الصلاحية مائة لدى المكتب الحكومي المحلي أو لدى بائع الجوزة أذا)

UK Authorised Rep:
EuroLink (Europe) Ltd
Milestone Hse
Shrivenham SN6 8AL

UK CA CE
MADE IN ITALY

EN Would you please be informed that the Italian version of these instructions is the only valid for legal purposes. The English version is offered only for your info and to make you reading easier and comprensible. FR Nous informons les utilisateurs que la version italienne de ces pages d'instructions sont les seules valide juridiquement. La version française vous est fournis pour une meilleure compréhension et pour une lecture plus facile. DE Zu Ihrer Information die Italienische Ausgabe der Gebrauchsanweisung ist ausschließlich gültig für gesetzliche Zwecke. Während die englische Ausgabe lediglich dazu dient Ihnen das Lesen und das Verständnis des Inhaltes zu erleichtern. NL Hierbij informeren wij u dat alleen de Italiaanse versie van de instructies wettelijk geldig is. De Nederlandse versie worden alleen aangeboden om het lezen gemakkelijker en begrijpelijker te maken. ES Tengia presente que la versión italiana de estas instrucciones es la única válida para fines legales. La versión en español se ofrece sólo para su información y para su mejor comprensión. PT Por favor, seja informado de que a versão italiana destas instruções é a única válida para fins legais. A versão em inglês é oferecida apenas para sua informação e para tornar sua leitura mais fácil e compreensível. NO Venligst ta hensyn til at kun den italienske versjonen av disse instruksjonene er gyldige for lovlige årsaker. Den norske versjonen tilbys kun for å assistere forståelse og garanterer ikke fullstendig korrekthet. DA Information: Den italienske version af disse instruktioner er den eneste valide version til brug i retten. Den danske version er kun tilbudt for din information og for at gøre læsningen og forståelsen nemmere. SV Värigen informerad att den Italienska versionen av dessa instruktioner endast är för lagligt bruk. Den engelska versionen är till för att lättare tillämpa och förstå instruktionerna. RU Пожалуйста, примите к сведению, что только итальянская версия данных инструкций юридически действительна и может быть использована. Английская версия предоставлена исключительно в ознакомительных целях, а также для более легкого восприятия текста на итальянском. ZH 请注意只有意大利语版本具备法律依据。英语版本仅供参考以及便于阅读和理解。 - AR يرجى أخذ العلم بأن النسخة الإيطالية لهذه التعليمات هي النسخة الوحيدة الصالحة للأغراض القانونية. تم تزويد نسخة الترجمة العربية لتوفر المعلومات و لتسهيل القراءة.